

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 07.11.2018

Číslo verze 4

Revize: 07.11.2018

**ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku****1.1 Identifikátor výrobku**

- **Obchodní označení:** BRUNOX® CARBONPFLEGE / CARBON CARE - Zerstäuber 120ml -
- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

**Oblast použití**

SU3 Průmyslová použití: použití látek v nesmíšené formě nebo v přípravcích, v průmyslových zařízeních

SU21 Spotřebitelská použití: soukromé domácnosti / široká veřejnost / spotřebitelé

SU22 Profesionální použití: veřejná sféra (administrativa, školství, zábavní průmysl, služby, řemeslníci)

**Kategorie produktů**

PC2 adsorpční látky

PC31 leštidla a voskové směsi

**Kategorie procesů**

PROC5 Míchání nebo směšování v dávkových výrobních procesech

PROC7 Nástřikové techniky v průmyslových zařízeních.

PROC8a Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) v nesespecializovaných zařízeních

PROC9 Přeprava látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování)

PROC10 Aplikace válečkem nebo štětcem.

PROC11 Neprůmyslové nástřikové techniky.

**Kategorie uvolňování do životního prostředí**

ERC4 Použití nereaktivních pomocných látek v průmyslovém zařízení (bez začlenění do předmětu nebo jeho povrchu)

ERC8a Široké použití nereaktivní pomocné látky (bez začlenění do předmětu nebo jeho povrchu, ve vnitřních prostorech)

ERC8d Široké použití nereaktivní pomocné látky (bez začlenění do předmětu nebo jeho povrchu, ve venkovních prostorech)

**Použití látky / přípravku**

Lešticí prostředek

Ošetrovací přípravek

**1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu****Identifikace výrobce/dovozce:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Adlzreiterstrasse 13, 85051 Ingolstadt

Postfach 100127 , 85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

UFI info / E-mail: ufi@brunox.com

www.brunox.de

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80

Fax +41/ (0)55 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 07.11.2018

Číslo verze 4

Revize: 07.11.2018

**Obchodní označení: BRUNOX® CARBONPFLEGE / CARBON CARE - Zerstäuber 120ml -**

(pokračování strany 1)

www.brunox.swiss  
UFI info / E-mail: ufi@brunox.com

- **Obor poskytující informace:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**  
Toxikologisches Informationszentrum  
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16  
Tel. +41/ 044 251 51 51  
Notruf - CH, STIZ : 145                      Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240  
Notruf - BE - : 070 -245 245                EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112  
Notruf - CZ - : + 420 22 49 192 93

**ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti**

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**  
Produkt není klasifikován podle nařízení CLP.
- **Další údaje:**  
Neexistují žádné významné množství kapaliny, takže neexistuje žádná aspirace. Tento výrobek nemusí být označen v souladu s články 9 a 3.10.1.6.3 nařízení CLP, takže klasifikace je také vynechána.
- **2.2 Prvky označení**
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008** odpadá
- **Výstražné symboly nebezpečnosti** odpadá
- **Signální slovo** odpadá
- **Standardní věty o nebezpečnosti** odpadá
- **Další údaje:**  
EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
- **2.3 Další nebezpečnost**
- **Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.

**ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**

- **3.2 Směsi**
- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.
- **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

|                                |   |           |
|--------------------------------|---|-----------|
| Číslo ES: 926-141-6            | destiláty (ropné), hydrogenované, lehké; Petrolej - | 50-100%   |
| Reg.nr.: 01-2119456620-43-XXXX | nespecifikovaný                                     |           |
|                                | ⚠ Asp. Tox. 1, H304                                 |           |
| CAS: 68608-26-4                | sulfonic acids, petroleum, sodium salts             | ≥2,5-<10% |
| Reg.nr.: 01-2119527859-22-XXXX | ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319           |           |

(pokračování na straně 3)

CZ

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 07.11.2018

Číslo verze 4

Revize: 07.11.2018

**Obchodní označení: BRUNOX® CARBONPFLEGE / CARBON CARE - Zerstäuber 120ml -**

(pokračování strany 2)

- **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

**ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Všeobecné pokyny:** Ihned se spojit s lékařem.
- **Při nadýchání:**  
Postiženého dovést na čerstvý vzduch a uložit v klidném prostředí.  
Při potížích zavést lékařské ošetření.
- **Při styku s kůží:** Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.
- **Při zasažení očí:** Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.
- **Při požití:** Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**  
Bolesti hlavy  
Závrať  
Nevolnost
- **Nebezpečí** Nebezpečí pneumonie.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**  
Při pozření nebo zvracení je nebezpečí proniknutí do plic.

**ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru**

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:**  
Pěna  
Hasící prášek
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**  
Při zahřátí nebo v případě požáru se mohou vytvářet jedovaté plyny.  
Při požáru se může uvolnit:  
Kysličník uhelnatý (CO).
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:**  
Nevdechovat plyny z exploze a ohně.  
Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.  
Nosit celkový ochranný oděv.
- **Další údaje:** Ohrožené nádrže chladit vodní sprchou.

**ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku**

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Starat se o dostatečné větrání.  
Chránit před zápalnými zdroji.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Nesmí proniknout do podloží/půdy.  
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.

(pokračování na straně 4)

CZ

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 07.11.2018

Číslo verze 4

Revize: 07.11.2018

**Obchodní označení: BRUNOX® CARBONPFLEGE / CARBON CARE - Zerstäuber 120ml -**

(pokračování strany 3)

- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**  
Sebrat s materiály, vážícími kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).  
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.  
Zajistit dostatečné větrání.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**  
Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

**ODDÍL 7: Zacházení a skladování**

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**  
Používat jen v dobře větraných prostorách.  
Uskladnit v dobře uzavřených nádobách v suchu a chladu.  
Nádrž udržovat nepropustně uzavřenou.  
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.  
Zamezit vytváření aerosolů.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nestříkat do ohně a na žhavé předměty.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Přechovávat jen v původní nádobě.
- **Upozornění k hromadnému skladování:**  
Skladovat odděleně od potravin.  
Přechovávat odděleně od oxidačních činidel.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**  
Nádobu přechovávat jen na dobře větraném místě.  
Přechovávat na uzamčeném místě a znepřístupnit dětem.
- **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky**

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.
- **8.1 Kontrolní parametry**
- **Kontrolní parametry:**  
Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.
- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **8.2 Omezování expozice**
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.  
Před přestávkami a po práci umýt ruce.

(pokračování na straně 5)

CZ

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 07.11.2018

Číslo verze 4

Revize: 07.11.2018

**Obchodní označení: BRUNOX® CARBONPFLEGE / CARBON CARE - Zerstäuber 120ml -**

(pokračování strany 4)

Nevdechovat plyny/páry/aerosoly.

**• Ochrana dýchacích orgánů:**

Filtr A/P2

Filtr AX

Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

**• Ochrana rukou:**

Používejte rukavice ze stabilního materiálu (např. nitrilu) popř. vypodložené pro zlepšení komfortu nošení.



Ochranné rukavice

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

**• Materiál rukavic**

Nitrilkaučuk

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

**• Doba průniku materiálem rukavic**

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

**• Ochrana očí:** Při plnění se doporučují brýle**ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti****• 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech****• Všeobecné údaje****• Vzhled:****Skupenství:**

Kapalná

**Barva:**

Jasná

**• Zápach:**

Charakteristický

**• Prahová hodnota zápachu:**

Není určeno.

**• Hodnota pH:**

Není určeno.

**• Změna stavu****Bod tání/bod tuhnutí:**

-60 °C

**Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:**

&gt;200 °C

**• Bod vzplanutí:**

78 °C

**• Hořlavost (pevné látky, plyny):**

Nedá se použít.

**• Zápalná teplota:**

210 °C

(pokračování na straně 6)

CZ

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 07.11.2018

Číslo verze 4

Revize: 07.11.2018

**Obchodní označení: BRUNOX® CARBONPFLEGE / CARBON CARE - Zerstäuber 120ml -**

(pokračování strany 5)

|  |  |
|--|--|
| · <b>Teplota rozkladu:</b>                               | Není určeno.                                   |
| · <b>Teplota samovznícení:</b>                           | Produkt není samozápalný.                      |
| · <b>Výbušné vlastnosti:</b>                             | U produktu nehrozí nebezpečí exploze.          |
| · <b>Meze výbušnosti:</b>                                |  |
| <b>Dolní mez:</b>  | 0,5 Vol %                                      |
| <b>Horní mez:</b>  | 6,5 Vol %                                      |
| · <b>Tlak páry při 20 °C:</b>                            | 2 hPa  |
| · <b>Hustota při 20 °C:</b>                              | 0,82 g/cm <sup>3</sup>                         |
| · <b>Relativní hustota</b>                               | Není určeno.                                   |
| · <b>Hustota páry:</b>                                   | Není určeno.                                   |
| · <b>Rychlost odpařování</b>                             | Není určeno.                                   |
| · <b>Rozpustnost ve / směsitelnost s vodě při -1 °C:</b> | 20 g/l   |
| · <b>Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda:</b>         | Není určeno.                                   |
| · <b>Viskozita:</b>                                      |  |
| <b>Dynamicky při 20 °C:</b>                              | 4 mPas   |
| <b>Kinematicky:</b>                                      | Není určeno.                                   |
| · <b>Obsah ředidel:</b>                                  |  |
| <b>Organická ředidla:</b>                                | 0,5 %  |
| <b>Obsah netěkavých složek:</b>                          | 0,0 %  |
| · <b>9.2 Další informace</b>                             | Další relevantní informace nejsou k dispozici. |

**ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**

- **10.1 Reaktivita** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**  
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu skladování a zacházení.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Nebezpečí ohně.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**  
Kysličník uhelnatý (CO)  
Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>)

CZ  
(pokračování na straně 7)

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 07.11.2018

Číslo verze 4

Revize: 07.11.2018

**Obchodní označení: BRUNOX® CARBONPFLEGE / CARBON CARE - Zerstäuber 120ml -**

(pokračování strany 6)

**ODDÍL 11: Toxikologické informace**

- **11.1 Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**  
**ATE (Odhad akutní toxicity)**  
Inhalováním LC50/4 h 1.164 mg/l (rat)
- **Primární dráždivé účinky:**
- **Žravost/dráždivost pro kůži**  
Bei längeren und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.  
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **Vážné poškození očí / podráždění očí**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci)**
- **Mutagenita v zárodečných buňkách**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

**ODDÍL 12: Ekologické informace**

- **12.1 Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**  
Třída ohrožení vody 1 (Samozářazení): slabé ohrožení vody  
Nesmí se dostat nezředěný nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 07.11.2018

Číslo verze 4

Revize: 07.11.2018

**Obchodní označení: BRUNOX® CARBONPFLEGE / CARBON CARE - Zerstäuber 120ml -**

(pokračování strany 7)

**ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:**  
Musí se, za dodržení příslušných předpisů, podrobit zvláštnímu ošetření.  
Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.
- **Evropský katalog odpadů**  
HP 5 Toxicita pro specifické cílové orgány (Specific Target Organ Toxicity, STOT)/Toxicita při vdechnutí
- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

**ODDÍL 14: Informace pro přepravu**

- **14.1 UN číslo**
- **ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu**
- **ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**
- **ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA**
- **třída** odpadá
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR/RID/ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:**
- **Látka znečišťující moře:** Ne
- **14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele** Nedá se použít.
- **14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC** Nedá se použít.
- **UN "Model Regulation":** odpadá

**ODDÍL 15: Informace o předpisech**

- **15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**
- **Rady 2012/18/EU**
- **Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - PŘÍLOHA I** Žádná z obsažených látek není na seznamu.

(pokračování na straně 9)



**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 07.11.2018

Číslo verze 4

Revize: 07.11.2018

**Obchodní označení: BRUNOX® CARBONPFLEGE / CARBON CARE - Zerstäuber 120ml -**

(pokračování strany 8)

- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

**ODDÍL 16: Další informace**

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

**• Relevantní věty**

H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

H315 Dráždí kůži.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

- **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Abteilung Produktsicherheit

- **Poradce:** siehe Seite 1 / see page 1

**• Zkratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Žiravost/dráždivost pro kůži – Kategorie 2

Eye Irrit. 2: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 2

Asp. Tox. 1: Nebezpečnost při vdechnutí – Kategorie 1

- \* **Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**